



# Eisbericht Nr. 55

## Amtsblatt des BSH

Jahrgang 94

Nr. 55

Wednesday, 03.03.2021

1

### Übersicht

In der Bottenviek liegt in den Schären bis 55 cm dickes Festeis. Weiter außerhalb befindet sich im Westen eine bis 30 nm breite Rinne mit zumeist offenem Wasser und im Süden einigen größeren Schollen. Ansonsten kommt 15–45 cm dickes, übereinandergeschobenes und sehr dichtes Eis mit örtlichen Presseisrücken vor. An den Küsten von Norra Kvarken liegt Festeis, auf See treibt örtlich sehr lockeres bis dichtes Eis. In der Bottensee bis hinunter zum Schärenmeer kommt entlang der Küsten ebenes Eis und Festeis vor. Im Finnischen Meerbusen liegt an den Küsten im Norden und Osten bis zu 45 cm dickes Festeis und auf See kommt im Osten 10–30 cm dickes Eis, im Westen meist offenes Wasser vor. Im Rigaischen Meerbusen kommt im Gebiet Väinameri und bei Pärnu 10–25 cm dickes Festeis vor und auf See treibt im Nordosten meist sehr dichtes Eis. Weiter südlich kommt in geschützten Bereichen noch Eis vor. In einigen norwegischen Fjorden liegt örtlich 30 cm dickes Festeis.

### Overview

In the Bay of Bothnia, there is up to 55 cm thick fast ice the archipelagos. Farther out in the west, there is an up to 30 nm wide lead with mostly open water and some larger floes in the south. Otherwise, there is 15–45 cm thick, rafted and partly ridged, very close ice. In Norra Kvarken, there is fast ice at the coast and at sea very open to close ice at places. In the Sea of Bothnia, down to the Archipelago Sea, there is level ice and fast ice at the coast. In the Gulf of Finland, there is up to 45 cm thick fast ice along the eastern and northern coast and 10–30 cm thick ice is present at sea in the east, in the west mostly open water. In the Gulf of Riga, there is 10–25 cm thick fast ice in Väinameri and Pärnu Bay. Off the northeastern coast, there is very close ice. Further south ice is still present in sheltered areas. In some Norwegian fjords there is 30 cm thick fast ice.

### Bay of Bothnia

In the northern Bay of Bothnia, there is 30–55 cm thick fast ice in the archipelago. Off the fast ice, there are narrow regions with up to 45 cm thick compact ice. Further out on the Swedish side, there is an up to 30 nm wide lead with mostly open water to 5 nm west of Falkensgrund and Simpgrund and all the way to Norra Kvarken. Southeast of Simpgrund and in the southern Bay of Bothnia, there are large drifting ice floes with

very open ice in between. Else, there is very close and rafted ice that is 30–45 cm thick in the north and 15–35 cm thick in the south; the ice field is partly ridged and hard to force in places. Along the southern coast there is up to 40 cm thick fast ice. Temperatures are dropping to about -5 °C and thus some new ice formation is expected. The ice will drift mostly southeast-/southwards.

### Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)  
[www.bsh.de/Eis/](http://www.bsh.de/Eis/)  
[www.bsh.de/Ice/](http://www.bsh.de/Ice/)

© BSH - Alle Rechte vorbehalten  
 Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

### Eisauskünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780  
 Telefax: +49 (0) 381 4563 -949  
 E-Mail: [ice@bsh.de](mailto:ice@bsh.de)

© BSH - All rights reserved  
 Reproduction in whole or in part prohibited

### Norra Kvarken

In the archipelago off Vaasa, 15–35 cm thick fast ice is present out to Ensten and followed by 5–25 cm thick, very close ice to Norra Glopsten. On the Swedish side, there is 10–40 cm thick fast in bays along the coast and around Holmöarna. At

sea, there is mostly open water with some patches of very open to close ice. With temperatures dropping slightly below 0 °C, no large changes are expected. The ice will drift to the southeast/south.

### Sea of Bothnia

Along the Finnish coast, there is up to 25 cm thick fast and level ice in the archipelago. On the Swedish side, there is 10–30 cm fast ice or thin, level ice in bays, and off the southern and northern

coast, there is open water. 30–50cm thick fast ice is present on Angermanälven. With temperatures around 0 °C, no larger changes are expected.

### Archipelago and Åland Sea

There is 10- 25 cm thick fast and level ice in the inner archipelagos of the east coast and further out mostly open water, with close ice around some islands. At the Swedish coast, there is 5–15 cm

thick level or open ice in the archipelagos. No larger changes are expected with temperatures dropping to around 0°C.

### Gulf of Finland

Fast ice is present along the northern and eastern coasts, with a thickness of 10–25 cm in the west, 20–40 cm thickness in the north, the Vyborg Bay and Bjerkesund and 35–45 cm thickness from St. Petersburg up to about Kotlin. Off the fast ice in the east, there is first compact, afterwards 15–30 cm thick very close, ridged ice out to 27°30' E. 10–20 cm thick, mostly close ice follows to 26°45' E. Further west, there is first 5–10 cm thick, very open ice and then open to close ice around

25°45' E. Off the northern fast ice, there is mostly very open ice with stripes and patches to the south tip of Gogland. At the southwestern coast, there is a narrow belt of close ice in Narva Bay, with very open to open ice further out. In Kunda Bay there is open ice and Muuga and Tallinn bay are ice free. Temperatures will drop to slight to moderate frost. Some new ice formation in sheltered places are possible and the ice will drift to the southeast/south.

### Gulf of Riga

In Väinameri, there is 10–25 cm thick fast ice along the coasts and 5–15 cm thick, very close ice at sea. In the Pärnu Bay, there is 20–30 cm thick fast ice. Further out, there is up to 15 cm thick, very close and partly ridged ice to Salacgrīva in the south and the entrance to Väinameri in the north. In places,

water is present on the ice. Right at the eastern coast there is very open light nilas. With temperatures around the freezing point, no larger changes are expected, but the ice will drift to the southeast.

### Northern, Central and Southeastern Baltic

The Curonian Lagoon is covered by partly broken fast ice and open water is present in Vistula lagoon. In Lake Mälaren, there is mostly 10–35 cm thick, rotten and partly broken fast ice, with very open to open ice towards sea. Very open to open ice is

present along the Swedish coast down to Karlskrona and 5–10 cm thick, very close ice is present in places at the western coast of Öland. With temperatures above 0°C, ice melt is expected.

### Southern and Western Baltic

The sea areas are ice free.

there is very close new ice in places. With temperatures around the freezing point no larger changes are expected.

### Skagerrak and Kattegat

Some ice remnants are still present in few places along the coasts. In the Norwegian fjords there is up to 30cm thick fast ice in places. In Oslo port

Further out very open ice is present in places. With some night frost, no larger changes are expected.

### Swedish Lakes

In Lake Vänern, there is rotten fast ice in sheltered bays in the north and south and at Mariestad.

### Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp/kW	Ice Class	Begin
<b>Estonia</b>	Pärnu	1600 kW	IC	25.01.
	Kunda and Sillamäe	1600 kW	IC	19.02.
<b>Finland</b>	Tornio, Kemi and Oulu	4000 dwt	IA	20.02.
	Vaasa	2000 dwt	IA	10.02.
	Raahe, Kalajoki, Kokkola and Pietarsaari	4000 dwt	IA	20.02.
	Kaskinen	2000 dwt	IB	10.02.
	Naantali and Turku	2000 dwt	I	28.02.
	Kristiinankaupunki, Pori, Rauma, Uusikaupunki, Taalintehtdas, Förby, Koverhar, Lappohja, Inkoo, Kantvik, Helsinki and Sköldvik	2000 dwt	I	10.02.
	Loviisa and Mussalo	2000 dwt	I	03.02.
	Hanko	2000 dwt	II	10.02.
	Kotka and Hamina	2000 dwt	IB	10.02.
<b>Russia</b>	Primorsk	-	Ice 1	28.01.
	Ust-Luga	-	Ice 1	13.02.
	Vyborg	-	Ice 1	13.02.
	Vysotsk	-	Ice 1	13.02.
<b>Sweden</b>	Karlsborg, Luleå, Haraholmen and Skelleftehamn	4000 dwt	IA	02.03.
	Holmsund, Rundvik, Husum and Örnsköldsvik	2000 dwt	IB	08.02.
	Härnösand, Söråker, Sundsvall, Stocka, Hudiksvall, Iggesund, Söderhamn, Orrskär and Norrsundet	2000 dwt	I	07.02.
	Gävle	2000/4000 dwt	I/II	07.02.
	Ångermanälven	2000 dwt	IB	06.02.
	Skutskär, Öregrund, Hargshamn and Hallstavik	2000 dwt	I	14.02.
	Grisslehamn	2000 dwt	II	14.02.
	Mälaren	2000 dwt	IC	22.02.

### Information of the Icebreaker Services

#### **Estonia**

**Icebreaker:** EVA-316 assists in the port of Pärnu. BOTNICA assists in the ports of Kunda and Sillamae.

#### **Finland**

Vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which assistance restrictions apply, shall when passing latitude 60°00' N report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to ICE INFO on VHF channel 78. This report can also be given directly by telephone to +46 10 492 7600.

Vessels bound for a Finnish or Swedish ports in the Quark or in the Bay of Bothnia shall report to Bothnia VTS 20 nautical miles before Nordvalen Lighthouse (63° 32.15' N 20° 46.60' E) on VHF channel 67.

The traffic separation scheme in the Quark is temporarily out of use due to ice conditions.

Ice breaking season has ended in Lake Saimaa and Saimaa Canal. The Saimaa Canal is closed for traffic on 8.2.2021.

**Icebreaker:** OTSO, URHO, POLARIS, SISU and KONTIO assist in the Bay of Bothnia. ZEUS assists in the Quark. VOIMA and FENNICA assist in the Gulf of Finland.

#### **Norway**

Hellefjorden (Kragerø): Navigation temporarily closed. (01.03.21)

#### **Russia**

There are restrictions for small crafts going to Vysotsk, Vyborg, St. Petersburg, Ust-Luga and Primorsk.

From 25<sup>th</sup> of January tow boat-barges will not be assisted to Vyborg. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From 25<sup>th</sup> of January tow boat-barges will not be assisted to Vysotsk. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From 28<sup>th</sup> of January tow boat-barges will not be assisted to Primorsk. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From 13<sup>th</sup> of February tow boat-barges will not be assisted to St. Petersburg.

**Icebreaker:** Several icebreakers assist vessels to the port of Vyborg, Vysotsk, Primorsk, Ust-Luga and St. Petersburg.

### Sweden

The transit traffic west of Holmöarna is temporarily prohibited.

For low powered vessels transit traffic through Kalmarsund is not recommended.

**Icebreaker:** ATLE, ODEN and FREJ assist in the Bay of Bothnia. YMER assists in the Quark.

### Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse

<p>Erste Zahl:</p> <p><b>A<sub>B</sub> Menge und Anordnung des Meereises</b></p> <p>0 Eisfrei      1 Offenes Wasser – Bedeckungsgrad kleiner 1/10      2 Sehr lockeres Eis – Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10      3 Lockeres Eis – Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10      4 Dichtes Eis – Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10      5 Sehr dichtes Eis – Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10      6 Zusammengetriebenes oder zusammengehobenes oder zusammenhängendes Eis – Bedeckungsgrad 10/10      7 Eis außerhalb der Festeiskante      8 Festeis      9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengetriebenes Eis oder entlang der Festeiskante      / Außerstande zu melden</p>	<p>Zweite Zahl:</p> <p><b>S<sub>B</sub> Entwicklungszustand des Eises</b></p> <p>0 Neues oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick)      1 Heller Nilas (5 bis 10 cm dick) oder Eishaut      2 Graues Eis (10 bis 15 cm dick)      3 Grauweißes Eis (15 bis 30 cm dick)      4 Weißes Eis, 1. Stadium (30 bis 50 cm dick)      5 Weißes Eis, 2. Stadium (50 bis 70 cm dick)      6 Mitteldickes erstjähriges Eis (70 bis 120 cm dick)      7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis      8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis      9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis      / Keine Information oder außerstande zu melden</p>
<p>Dritte Zahl:</p> <p><b>T<sub>B</sub> Topographie oder Form des Eises</b></p> <p>0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis – Durchmesser unter 20 m      1 Kleine Eisschollen – Durchmesser 20 bis 100 m      2 Mittelgroße Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m      3 Große Eisschollen – Durchmesser 500 bis 2000 m      4 Sehr große oder riesig große Eisschollen – Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis      5 Überinandergeschobenes Eis      6 Kompakter Schneebrei od. kompakte Eisbreiklumpchen oder kompaktes Trümmereis      7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen)      8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis      9 Morschies Eis      / Keine Information oder außerstande zu melden</p>	<p>Vierte Zahl:</p> <p><b>K<sub>B</sub> Schifffahrtsverhältnisse im Eis</b></p> <p>0 Schifffahrt unbehindert      1 Für Holzschriffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich.      2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahl-schriffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschriffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam.      3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich.      4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung.      5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden.      6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden.      7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung      8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt.      9 Schifffahrt hat aufgehört.      / Unbekannt</p>

### Estland , 03.03.2021

Narva-Jõesuu, Fahrwasser	5235
Kunda, Hafen und Bucht	3103
Länge Kunda – Tallinn, Fahrwasser	4115
Breite Tallinn – Osmussaar, Fahrwasser	1100
Pärnu, Hafen und Bucht	8385
Pärnu – Irbenstraße, Fahrwasser	5282
Moonsund	5282

Ristinmatala – Kemi 2	5476
Kemi 2 – Kemi 1	5476
Kemi 1, Seegebiet im SW	5476
Kemi 2 – Ulkokurtti – Virpiniemi	8846
Oulu, Hafen – Kattilankalla	8446
Kattilankalla – Oulu 1	7446
Oulu 1, Seegebiet im SW	5856
Offene See N-lich Marjaniemi	5456
Raahe, Hafen – Heikinkari	8846
Heikinkari – Raahe Leuchtturm	6846
Raahe Leuchtturm – Nahkiainen	5356
Breitengrad Marjaniemi – Ulkokurtti, See	5456
Rahja, Hafen – Välimatala	8846

### Finnland , 03.03.2021

Röyttä – Etukari	8546
Etukari – Ristinmatala	8446
Ajos – Ristinmatala	8446

Välimatala bis Linie Ulkokalla – Ykskivi	5356
Breitengrad Ulkokalla – Pietarsaari, See	5876
Ykspihlaja – Repskär	8846
Repskär – Kokkola Leuchtturm	7376
Kokkola Leuchtturm, See außerhalb	5376
Pietarsaari – Kallan	8846
Kallan, Seegebiet außerhalb	5356
Breite Pietarsaari – Nordvalen im NE	1376
Nordvalen, Seegebiet im ENE	2876
Nordvalen – Norrskär, See im W	1876
Vaskiuto – Ensten	8846
Ensten – Vaasa Leuchtturm	5746
Vaasa Leuchtturm – Norrskär	2716
Norrskär, Seegebiet im SW	1306
Kaskinen – Sälgrund	2216
Sälgrund, Seegebiet außerhalb	1216
Pori – Linie Pori Leuchtturm – Säppi	2116
Rauma, Hafen – Kylmäpihlaja	8746
Uusikaupunki, Hafen – Kirsta	8746
Kirsta – Isokari	1206
Naantali und Turku – Rajakari	5746
Rajakari – Lövskär	5746
Lövskär – Korra	2216
Korra – Isokari	1216
Lövskär – Berghamn	5246
Berghamn – Stora Sottunga	1106
Stora Sottunga – Ledskär	1106
Lövskär – Grisselborg	5246
Grisselborg – Norparskär	5266
Vidskär, Seegebiet	1216
Hanko, Hafen – Hanko 1	1705
Hanko 1, See im S	2205
Hanko – Vitgrund	5245
Vitgrund – Utö	5245
Koverhar – Hästö Busö	8746
Hästö Busö – Ajax	1706
Ajax, See im S	1206
Inkoo u. Kantvik – Porkkala See	7746
Porkkala, Seegebiet	1206
Porkkala Leuchtturm, See im S	2226
Helsinki, Hafen – Harmaja	7346
Harmaja – Helsinki Leuchtturm	2736
Helsinki Lt. – Porkkala Lt., See im S	1716
Helsinki – Porkkala – Rönnskär, Fahrw.	5746
Vuosaari Hafen – Eestiluoto	7746
Eestiluoto – Helsinki Leuchtturm	1726
Porvoo, Hafen – Varlax	2316
Varlax – Porvoo Leuchtturm	4746
Porvoo Leuchtturm – Kalbådagrund	1736
Kalbådagrund – Helsinki Lt.	1716
Valko, Hafen – Täktarn	8346
Boistö – Glosholm, Schärenfahrwasser	8746
Glosholm–Helsinki, Schärenfahrwasser	8746
Kotka – Viikari	8846
Viikari – Orregrund	9846
Orregrund – Tiiskeri	9776
Tiiskeri – Kalbådagrund	2376
Hamina – Suurmista	8446
Suurmusta – Merikari	8446
Merikari – Kaunissaari	9346

**Norwegen , 01.03.2021**

Svincesund – Halden	32//
Drammensfjord	3312
Tønsberg, Innenhafen	8042
Vestfjord (Tønsberg)	8042
Langårsund (Kragerø)	8234
Tromøysund (Arendal)	3211
Galtesund (Arendal)	3211

**Polen , 01.03.2021**

Zalew Szczecinski	100/
-------------------	------

**Russische Föderation , 03.03.2021**

St. Petersburg, Hafen	84/5
St. Petersburg – Ostspitze Kotlin	84/5
Ostspitze Kotlin – Länge Lt. Tolbuchin	64/5
Lt. Tolbuchin – Lt. Šepelevskij	53/2
Lt. Šepelevskij – Seskar	53/3
Seskar – Sommers	1331
Sommers – Südspitze Gogland	2331
S-Spitze Gogland – Länge Hf. Kunda	42/3
Vyborg Hafen und Bucht	84/5
Vichrevoj – Sommers	1331
Bjerkensund	84/5
E-Spitze Bol'soj Ber'ozovy – Šepelevskij	53/5
Luga Bucht	53/3
Zuf. Luga B. – Linie Mošcnyj-Šepel.	53/3

**Schweden , 02.03.2021**

Karlsborg – Malören	6456
Malören, Seegebiet außerhalb	6456
Luleå – Björnklack	6476
Björnklack – Farstugrunden	6476
Farstugrunden, See im E und SE	6476
Sandgrönn Fahrwasser	6476
Rödkallen – Norströmsgrund	6476
Haraholmen – Nygrän	8446
Nygrän, Seegebiet außerhalb	1406
Skelleftehamn – Gåsören	6376
Gåsören, Seegebiet außerhalb	6376
Bjuröklubb, Seegebiet außerhalb	6376
Nordvalen, See im NE	2456
Nordvalen, See im SW	2456
Västra Kvarken W-lich Holmöarna	8446
Umeå – Väktaren	1206
Väktaren, See im SE	1206
Sydostbotten, See im NE u. SE	1206
Husum, Fahrwasser nach	1206
Örnsköldsvik – Hörnskaten	8346
Hörnskaten – Skagsudde	8346
Skagsudde, Seegebiet außerhalb	1206
Ulvöarna, Fahrwasser im W	5246
Ulvöarna, Seegebiet im E	1206
Ångermanälv oberhalb Sandöbrücke	8444
Ångermanälv unterhalb Sandöbrücke	8444
Härnösand – Härnön	1204
Härnön, Seegebiet außerhalb	1206
Sundsvall – Draghällan	3226
Draghällan – Åstholsudde	2326

Åstholsudden/Brämön, außerhalb	1206
Hudiksvallfjärden	5246
Igesund – Agö	5246
Sandarne – Hällgrund	5246
Hällgrund, Seegebiet außerhalb	1106
Ljusnefjärden – Storjungfrun	5246
Storjungfrun, Seegebiet außerhalb	1106
Gäve – Egggrund	8346
Örskär, Seegebiet außerhalb	1106
Öregrundsgrepen	5256
Understen, Durchfahrt bei	1106
Svartklubben, See außerhalb	1106
Hallstavik – Svartklubben	5256
Trälhavet – Furusund – Kapellskär	3122
Stockholm – Trälhavet – Klövholmen	3122
Köping – Kvicksund	8494
Västerås – Grönsö	8494
Grönsö – Södertälje	8494
Stockholm – Södertälje	8494
Södertälje – Fifong	2122
Norrköping – Hargökalv	2022
Hargökalv – Vinterklasen – N Kränkan	2022
Oxelösund, Hafen	2122
Järnverket-Lillhammaren – N Kränkan	2122
Västervik – Marsholmen – Idö	3022
Oskarshamn – Furön	2152
Uddevalla – Stenungsund	3122
Vänersborgsviken	2372
Lurö Schären, Fahrwasser durch	2372
Karlstad, Fahrwasser nach	8392
Kristinehamn, Fahrwasser nach	8392
Otterbäcken, Fahrwasser nach	2372
Lidköping, Fahrwasser nach	2372